

## JUNG PUMPEN APERÇU

### COFFRETS DE COMMANDE

#### BASICLOGO



Coffrets de commande avec carte électronique pour le fonctionnement en fonction du niveau d'eau d'une ou de plusieurs pompes à démarrage direct ou étoile-triangle.

- Coffrets de commande BasicLogo AD/BD avec détection de niveau au choix
- Coffrets de commande BasicLogo AD/BD avec pressostat intégré (pour l'assainissement sous pression)
- Coffrets de commande BasicLogo AD/BD en construction modulaire avec détection de niveau au choix

#### HIGHLOGO



Possibilités d'extension des coffrets de commande EasyLogo avec des composants pour télétransmission et télécommande de la station de pompage au centre de contrôle ou sur un terminal mobile (SMS sur téléphone mobile)

- Logiciel de programmation HighControl Lite
- Logiciel de centre de contrôle HighControl
- Carte modem pour poste fixe ou GSM
- Carte d'alarme pour le raccordement des unités de commande aux centres de contrôle d'autres fournisseurs

#### DÉTECTION DE NIVEAU



Différents détecteurs de niveau pour une utilisation avec les coffrets de commande BasicLogo pour tous les domaines d'application.

- Set d'interrupteurs à flotteur à bille et appareils auxiliaires antidéflagrants
- Pressostat
- Commande à diaphragme d'air
- Commutateur de niveau hydrostatique à l'aide d'une sonde submersible

#### DISPOSITIFS D'ALARME ET ACCESSOIRES



Accessoires divers pour pompes et postes de relevage et compléments pour les coffrets de commande pour armoire extérieure.

- Dispositifs d'alarme
- Dispositifs d'alarme avec arrêt de la machine à laver
- Fiche de protection du moteur
- Test journalier
- Contrôleur d'étanchéité
- Détecteur de défaut secteur • Armoire trottoir pour installation extérieure
- Avertisseurs de signaux et matériel d'installation

Unités de commande spéciales avec par ex. convertisseur de fréquence, démarrage progressif ou télécommunication sur demande !

# JUNG PUMPEN BASIC LOGO

## DISPOSITIFS DE COMMANDE

### UTILISATION

Coffrets de commande électronique pour mise en marche et arrêt en fonction du niveau d'une (AD) ou deux (BD) pompe(s) à moteur submersible à démarrage direct.

BasicLogo remplit toutes les conditions, dans son équipement de base, pour une commande des pompes pour eaux usées en toute sécurité. Il est possible de l'adapter aux souhaits de chacun et convient pour les pompes antidéflagrantes ou non (types Ex...AD/BD).

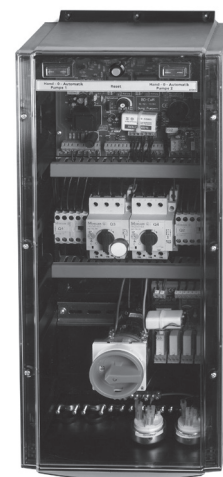
Il est possible de combiner le coffret de commande avec un choix important de détecteurs de niveau selon la zone d'intervention. Le coffret de commande possède, en version standard, un dispositif d'alarme qui fonctionne, en option, indépendamment du réseau.

Toutes les versions BD (pour deux pompes) enclenchent automatiquement les pompes à tour de rôle. En cas de fonctionnement d'appoint ou de secours, la pompe au repos est activée. Il est possible, au choix, de faire fonctionner le poste sans fonction d'appoint, le basculement automatique vers la pompe de secours étant toujours assuré. Après une panne de courant, un démarrage échelonné des pompes permet d'éviter les pics de démarrage.

Grâce à la construction simple et robuste du coffret, il est possible de l'utiliser dans une armoire pour un usage extérieur jusqu'à -20°C sans avoir besoin de chauffage.



pour une pompe



pour deux pompes

- Technique de commande solide et éprouvée
- Manipulation facile
- Fonctions standard intégrées et optimisées selon les besoins
- Possibilité d'élargir l'étendue des fonctions
- Coffret utilisable sans chauffage jusqu'à - 20°C
- Grand choix de détections de niveau

### Coffrets de commande pour une pompe

Type	Protection moteur A	Protection prim. A	Art.-Nr.
AD 00E		16	<b>JP00289</b>
AD 00		16	<b>JP00311</b>
AD 25	2,4-4,0	16	<b>JP00310</b>
AD 46	4,0-6,0	16	<b>JP14353</b>
AD 610	6,0-9,0	16	<b>JP14354</b>
AD 910	9,0-12,0	20	<b>JP47263</b>
AD 4 E	4,0	16	<b>JP25901</b>
AD 8 E	8,0	16	<b>JP25902</b>
AD 23 X	pour une pompe anti-déflagrante	1,0-1,6	<b>JP09754</b>
AD 25 X		2,4-4,0	<b>JP09683</b>
AD 46 X		4,0-6,0	<b>JP14355</b>
AD 610 X		6,0-9,0	<b>JP14356</b>
AD 910 X		9,0-12,0	<b>JP47265</b>

### Coffrets de commande pour deux pompes

Type	Protection moteur A	Protection prim. A	Art.-Nr.	
BD 00E		Fusible 10	20	<b>JP45735</b>
BD 610EC		6,3-10,0	20	<b>JP45743</b>
BD 00		4,0-6,3	16	<b>JP45993</b>
BD 25		2,5-4,0	16	<b>JP45737</b>
BD 46		4,0-6,3	20	<b>JP45739</b>
BD 610		6,3-10,0	25	<b>JP45741</b>
BD 910		6,3-10,0	25	<b>JP47264</b>
BD 23 X	pour deux pompes anti-déflagrante	1,0-1,6	16	<b>JP09755</b>
BD 25 X		2,5-4,0	16	<b>JP09681</b>
BD 46 X		4,0-6,3	20	<b>JP14360</b>
BD 610 X		6,3-10,0	25	<b>JP14361</b>
BD 910 X		6,3-10,0	25	<b>JP47266</b>

# JUNG PUMPEN BASIC LOGO

## DISPOSITIFS DE COMMANDE

### Coffrets de commande BasicLogo pour une ou deux pompes

Équipement standard :	AD 00 E	AD 00	AD 25, 46, 610, 910	AD 4,8 ExW	AD 23, 25, 46, 610, 910 Ex	BD 00 E	BD 610 EC	BD 00	BD 25, 46, 610, 910	BD 23, 25, 46, 610, 910 Ex
Boîtier en iso profondeur, 155 mm, HxB in mm	250x250	250x250	250x250	430x250	250x250	430x250	430x250	430x250	430x250	430x250
Tension de service 50 Hz p	1/N/PE 230V direct	3/N/PE 230/400V direct	3/N/PE 230/400V direct	1/N/PE 230V direct	3/N/PE 230/400V direct	1/N/PE 230V direct	1/N/PE 230V direct	3/N/PE 230/400V direct	3/N/PE 230/400V direct	3/N/PE 230/400V direct
Type de démarrage	1	1	1	1	1	2	2	2	2	2
Contacteur moteur 4 kW/400 V AC3	1	1	1	1	1	2	2	2	2	2
Relais de surintensité pour protection moteur	-	-	1	-	1	-	-	-	-	-
Disjoncteur-moteur	-	-	-	1	-	-	2	2	2	2
Fusible moteur Neozed	-	-	-	-	-	10 A	-	-	-	-
Condensateur de moteur	-	-	-	1	-	-	2	-	-	-
Alimentation courant monophasé 230 V/2 A	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Transformateur de commande 230 V/12 V	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Commutateur manuel-0-automatique	1	1	1	1	1	2	2	2	2	2
Vibreux sonore électronique	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Bouton d'acquiescement pour vibreur	-	-	-	1	1	-	-	-	-	1
Limiteur de température avec touche de remise à zéro	-	-	-	1	1	-	-	-	-	2
Voyant lumineux marche de la pompe	1	1	1	1	1	2	2	2	2	2
Voyant lumineux contrôle du sens de rotation	-	1	1	-	1	-	-	1	1	1
Voyant lumineux alarme niveau haut	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Voyant lumineux défaut moteur	-	-	1	1	1	-	2	2	2	2
Voyant lumineux échauffement	-	-	-	1	1	-	-	-	-	-
Contact sec à fermeture pour synthèse défaut, 5A/250 V AC1	1	1	1	1	1	-	-	-	-	1
Surveillance temps de marche 8,9 - 50,7 Min.	-	-	-	1	1	-	-	-	-	1
Contact sec à fermeture comme ci-dessus, au choix à impulsions	-	-	-	1	1	1	1	1	1	1

Détection de niveau possibles :	Art.Nr.										
Commande à diaphragme d'air (LM) avec injection de bulles d'air**	<b>JP01080</b>	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Pressostat pour pompes MultiCut**	<b>JP17101</b>	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Set de flotteurs A avec 2 flotteurs à billes 9,5 m et supports pour câble*	<b>JP16718</b>	•	•	•	•	•	-	-	-	-	-
Set de flotteurs AmG avec 2 flotteurs à billes 9,5 m et contrepoids*	<b>JP16719</b>	•	•	•	•	•	-	-	-	-	-
Set de flotteurs B avec 3 flotteurs à billes 9,5 m et supports pour câble*	<b>JP16725</b>	-	-	-	-	-	•	•	•	•	•
Set de flotteurs BmG avec 3 flotteurs à billes 9,5 m et contrepoids*	<b>JP16726</b>	-	-	-	-	-	•	•	•	•	•
Coffret auxiliaire ExH-A**	<b>JP16720</b>	-	-	-	-	•	-	-	-	-	-
Module auxiliaire Ex II**	<b>JP14427</b>	-	-	-	•	-	-	-	-	-	-
Coffret auxiliaire ExH-B**	<b>JP00295</b>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	•
Contrôle de niveau hydrostatique HD 04	<b>JP44547</b>	•	•	•	-	-	•	•	•	•	-
Contrôle de niveau hydrostatique HD 04Ex	<b>JP44548</b>	-	-	-	•	•	-	-	-	-	•

Accessoires optionnels :	Art.Nr.										
Interrupteur général avec séparateur carter ISO 7,5 KW	<b>JP24508</b>	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Interrupteur général 7.5KW ***	<b>JP18011</b>	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Compteur horaire LCD	<b>JP23243</b>	1	1	1	1	1	2	2	2	2	2
Protection contre la marche à sec	<b>JP41881</b>	-	-	-	1	1	-	-	-	-	1
ESM4, Module messages d'erreurs	<b>JP28999</b>	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
ESV-Module	<b>JP41850</b>	-	-	-	1	-	-	-	-	-	1
Batterie rechargeable hors réseau	<b>JP44850</b>	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

\* Set de flotteurs pour coffrets de commande antidéflagrants uniquement en combinaison avec des coffrets auxiliaires antidéflagrants

\*\* nécessite un accumulateur à part

\*\*\* uniquement en combinaison avec une extension du boîtier. Prix sur demande

Les commandes antidéflagrantes ne doivent pas elles-mêmes être utilisées dans la zone à risque d'explosion !

# JUNG PUMPEN BASIC LOGO

## DISPOSITIFS DE COMMANDE

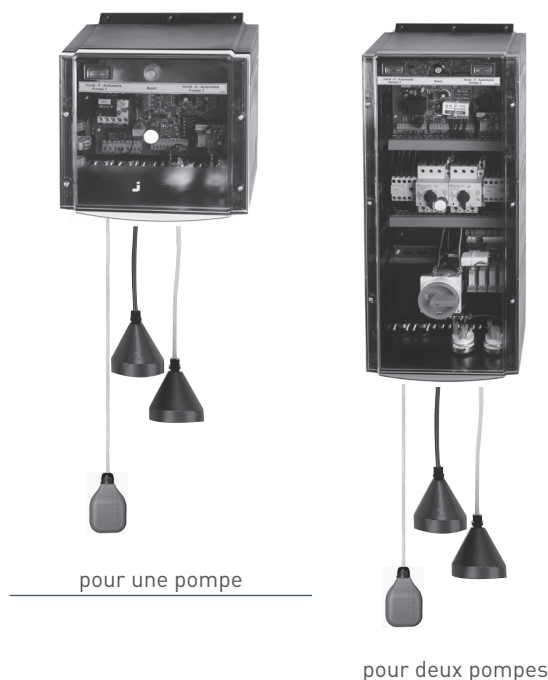
### UTILISATION

Coffrets de commande électronique pour l'enclenchement en fonction du niveau et l'arrêt en fonction du temps d'une (AD) ou de deux (BD) pompe(s) antidéflagrante(s) à moteur submersible, de préférence avec système de coupe MultiCut.

Toutes les unités de commandes AD/BD...ExM sont équipées d'une détection de niveau pneumatique intégrée qui assure, avec deux détecteurs de niveau fonctionnant indépendamment l'un de l'autre, une importante sécurité de fonctionnement avec, en même temps, une maintenance minimale garantissant ainsi des coûts plus faibles. En outre, ces systèmes de commande permettent d'ajuster le temps résiduel de marche des pompes ainsi que la temporisation au démarrage après une panne de courant afin d'optimiser le réseau.

Toutes les versions BD...ExM pour deux pompes enclenchent automatiquement les pompes à tour de rôle. En cas de fonctionnement d'appoint ou de secours, la pompe au repos est activée. Il est possible, au choix, de faire fonctionner le poste sans fonction d'appoint, le basculement automatique vers la pompe de secours étant toujours assuré.

Grâce à la construction simple et robuste du coffret, il est possible de l'utiliser dans une armoire pour un usage extérieur jusqu'à -20°C sans avoir besoin de chauffage.



- Technique de commande éprouvée et adaptée aux systèmes
- Manipulation facile
- Optimisation des fonctions pour l'assainissement sous pression
- Coffret utilisable sans chauffage jusqu'à - 20°C
- Système de détection de niveau pneumatique avec une deuxième alarme indépendante intégrée de série

### Coffrets de commande BasicLogo pour une pompe MultiCut avec pressostat intégré

Type	Protection moteur A	Protection prim. A	Art.-Nr.
AD 8 ExME, TLS	8,0	16	<b>JP43162</b>
AD 12 ExME, TLS	12,0	16	<b>JP43163</b>
AD 25 ExM, TLS	2,4-4,0	16	<b>JP43159</b>
AD 46 ExM, TLS	4,0-6,0	16	<b>JP43160</b>
AD 610 ExM, TLS	6,0-9,0	16	<b>JP43161</b>

### Coffrets de commande BasicLogo pour deux pompes Multi-Cut avec pressostat intégré

Type	Protection moteur A	Protection prim. A	Art.-Nr.
BD 25 ExM, TLS	2,5-4,0	16	<b>JP43165</b>
BD 46 ExM, TLS	4,0-6,3	20	<b>JP43166</b>
BD 610 ExM, TLS	6,3-10,0	25	<b>JP43167</b>

# JUNG PUMPEN BASIC LOGO

## DISPOSITIFS DE COMMANDE

### Coffrets de commande BasicLogo pour une ou deux pompes MultiCut avec détection de niveau intégrée

Équipement standard :	AD 8 ExME, TLS	AD 12 ExME, TLS	AD 25,46,610 ExM, TLS	AS 610 ExM, TLS	BD 25,46,610 ExM, TLS
Boîtier iso. profondeur, 155 mm, mm HxB	430x250	430x250	250x250	430x250	430x250
Tension de service 50 Hz ~	1/N/PE 230V	1/N/PE 230V	3/N/PE 230/400V	3/N/PE 230/400V	3/N/PE 230/400V
Type de démarrage	direct	direct	direct	YΔ-Start	direct
Contacteur de moteur 4 kW/400 V	1	1	1	-	2
Combinaison contacteur étoile-triangle 7,5 kW/400 V	-	-	-	1	-
Relais de surintensité pour protection moteur	-	-	1	1	-
Disjoncteur-moteur	-	-	-	-	2
Protection moteur fixe	8 A	12 A	-	-	-
Condensateur de moteur	1	1	-	-	-
Alimentation de courant monophasé 230 V/2 A	1	1	1	1	1
Transformateur de commande 230 V/12 V	1	1	1	1	1
Commutateur manuel-0-automatique	1	1	1	1	2
Vibreux sonore électronique	1	1	1	1	1
Bouton d'acquiescement pour vibreur et limiteur de température	1	1	1	1	1
Voyant lumineux marche de la pompe	1	1	1	1	2
Voyant lumineux sens de rotation	-	-	1	1	1
Voyant lumineux alarme niveau haut	1	1	1	1	1
Voyant lumineux défaut moteur	1	1	1	1	2
Voyant lumineux échauffement	1	1	1	1	-
Voyant lumineux niveau bas	1	1	1	1	1
Voyant lumineux durée dépassée	1	1	1	1	1
Contact sec à fermeture pour synthèse défaut 5A/250 V AC1	1	1	1	1	1
Contact sec à fermeture comme ci-dessus, au choix à impulsions	1	1	1	1	1
Délai d'arrêt complet de la pompe, ajustable de :	1-60 s 534-3042	1-60 s 534-3042	1-60 s 534-3042	1-60 s 534-3042	1-130 s 534-3042
Surveillance de la durée de marche, ajustable de :	s	s	s	s	s
Temporisation de démarrage, en fonction du réglage du délai d'arrêt complet	1-10 s	1-10 s	1-10 s	1-10 s	-

Interrupteur de niveau de pression dynamique intégrée et TLS					
Pressostat de marche, résistant jusqu'à 3 mCE	1	1	1	1	1
Point d'enclenchement 100 mm CE, point d'arrêt 50 mm CE					
Pressostat supplémentaire pour secours et alarme	1	1	1	1	1
Cloche avec flexible long 10 m	2	2	2	2	2
Indicateur de niveau ADF de protection de marche à sec TLS / Ex	1	1	1	1	1

Accessoires pour le boîtier standard :	Art.Nr.					
Interrupteur général dans un boîtier sép.	JP24508	1	1	1	1	1
Compteur horaire LCD, enfichable	JP23243	1	1	1	1	2
Module ESV pour une temporisation de démarrage réglable librement de 0 à 315 s	JP41850	1	1	1	1	1
Batterie rechargeable pour dispositif d'alarme indépendant du réseau	JP44850	1	1	1	1	1
Démarrateur progressif pour réduire le courant de démarrage à 33 A max.* uniquement pour un raccordement de UAK/UFK 25/2 ME	JP24138	-	1	-	-	-
Émetteur d'alarme, émission sonore vers l'extérieur	JP27402	1	1	1	1	1
<b>Accessoires uniquement avec extension de boîtier :</b>						
Extension du boîtier à H 430 x l. 250 mm	JP41873	-	-	1	-	-
Extension du boîtier à H 610 x l. 250 mm	JP41874	1	1	1	1	1
Ampèremètre 0-10 A	JP23297	-	-	1	-	-
ESM4, module individuel de signalisation de panne**	JP28999	1	1	1	1	1
Interrupteur général jusqu'à 6,5 kW	JP22402	1	1	1	1	1

\* uniquement lors de la commande initiale, monté en usine

\*\* nécessite un accumulateur à part

Les commandes antidéflagrantes ne doivent pas elles-mêmes être utilisées dans la zone à risque d'explosion !

Autres accessoires sur demande

# JUNG PUMPEN

## DÉTECTION DE NIVEAU

### UTILISATION

Les interrupteurs à flotteur à billes servent à l'enclenchement et à l'arrêt direct en fonction du niveau de pompes à courant monophasé ainsi qu'à la régulation de niveau de pompes à courant triphasé via un coffret de commande électronique.

La mise en marche et l'arrêt peut être réglée dans un intervalle de 100-500 mm grâce à la modification de la longueur de câble efficace. Des supports de câbles pour la fixation des flotteurs dans la cuve sont contenus dans l'ensemble de livraison; il est possible de fixer des contrepois sur le câble du flotteur pour le montage suspendu.

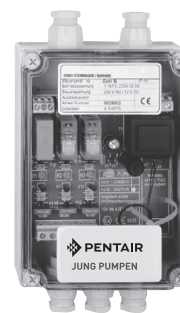
Afin de pouvoir utiliser les interrupteurs à flotteur dans des zones présentant un risque d'explosion, il est nécessaire de réaliser une isolation galvanique entre l'interrupteur à flotteur et l'unité de commande. Cette isolation en «circuits à

sécurité intrinsèque» se fait avec le coffret auxiliaire Ex (correspond à EN 50014 et 50020).

Les coffrets auxiliaires peuvent être équipés d'une batterie rechargeable afin de transmettre un signal de commutation à l'unité de commande connectée en cas d'une panne d'alimentation. Un dispositif de recharge est présent en série dans le coffret.



Interrupteur à flotteur à billes



ExH-A/B

### Interrupteur à flotteur à billes (KT)

Type	Type de câbles	Longueur de câbles	Art.-Nr.
<b>Unité</b>			
Interrupteur KT, câble noir	H07RN-F-3G1,0	1,0 m	<b>JP44802</b>
Interrupteur KT, câble noir	H07RN-F-3G1,0	3,0 m	<b>JP44800</b>
Interrupteur KT, câble noir	H07RN-F-3G1,0	5,0 m	<b>JP44804</b>
Interrupteur KT, câble noir	H07RN-F-3G1,0	9,5 m	<b>JP44801</b>
Interrupteur KT, câble rouge (jusqu'à 95°C)	SiH-F-3G1,0	3,0 m	<b>JP44806</b>
Interrupteur KT, câble rouge (jusqu'à 95°C)	SiH-F-3G1,0	9,5 m	<b>JP44805</b>
<b>En set</b>			
A : 2 flotteurs avec supports pour câble	H07RN-F-3G1,0	2 x 9,5 m	<b>JP16718</b>
CmG : 1 flotteur avec contrepois	H07RN-F-3G1,0	1 x 9,5 m	<b>JP16739</b>
AmG : 2 flotteurs avec contrepois	H07RN-F-3G1,0	2 x 9,5 m	<b>JP16719</b>
B : 3 flotteurs avec supports pour câble	H07RN-F-3G1,0	3 x 9,5 m	<b>JP16725</b>
BmG : 3 flotteurs avec contrepois	H07RN-F-3G1,0	3 x 9,5 m	<b>JP16726</b>
BH : 3 flotteurs avec supports pour câble	SiH-F-3G1,0	3 x 9,5 m	<b>JP24768</b>
BHmG : 3 flotteurs avec contrepois	SiH-F-3G1,0	3 x 9,5 m	<b>JP24769</b>

### Appareils auxiliaires antidéflagrants

Type	Art.-Nr.
ExH-A pour unité de commande A...Ex en combinaison avec des interrupteurs à flotteur	<b>JP16720</b>
ExH-B pour unité de commande B...Ex en combinaison avec des interrupteurs à flotteur	<b>JP00295</b>

Équipement du contenu standard :	KT	KT Eau chaude
Résistance à la température en permanence / pour courte durée en °C	60/90	95/95
Puissance de coupure 250 VAC	10 A (8 A)	10 A (8 A)
Puissance de coupure 400 VAC	10 A (4 A)	10 A (4 A)
Type de contact à la montée de l'eau*	contact à ouverture	contact à ouverture
Indice de protection (jusqu'à 4 bar)	IP 68	IP 68
Classe d'isolation (avec borne de mise à la terre)	I	I
<b>Accessoires optionnels :</b>		
Support de câble pour un montage fixe	<b>JP44799</b>	•
Contrepois pour un montage suspendu	<b>JP44803</b>	•

\*1 Versions spéciales à effet inverse ou avec contact à permutation sur demande

Équipement du contenu standard :	ExH-A	ExH-B
Boîtier ISO IP 54, profondeur 100 mm, H x L en mm	220x130	220x130
Tension de service 50 Hzp	1/N/PE 230 V	1/N/PE 230 V
Nombre de circuits à sécurité intrinsèque	2	3
<b>Accessoires optionnels :</b>		
Accumulateur pour dispositif d'alarme indépendant du réseau	<b>JP44850</b>	1

# JUNG PUMPEN

## DÉTECTION DE NIVEAU

### UTILISATION

Les contacteurs de niveau servent à la détection du niveau d'eau et à la commande dans les puisards ou cuves. Si les niveaux d'eaux programmés sont atteints, des signaux sont envoyés via des contacts au coffret de commande amont (BasicLogo AD/BD...) qui enclenche les pompes et donne l'alarme en cas de haut niveau des eaux.

Les contacteurs de niveau pneumatiques M et LM sont essentiellement utilisés dans une zone avec protection antidéflagrante.

Le type M travaille selon le procédé ouvert de pression dynamique. En l'occurrence, si la pression d'air augmente dans les tuyaux flexibles lorsque le niveau d'eau monte, un pressostat est activé et la pompe enclenchée. L'arrêt de la pompe a lieu en fonction du niveau d'eau et de la durée. Une deuxième cloche à air est utilisée comme dispositif d'alarme et de commutation de secours.

Les deux cloches d'air se situent en dehors des eaux usées après que le point d'arrêt soit atteint.

Le type LM travaille selon le procédé d'injection de bulles d'air. Le points d'enclenchement et d'arrêt sont signalés à partir d'un pressostat. La cloche d'air pour le point d'arrêt reste toujours sous l'eau. Une pompe de ventilation assure l'aération nécessaire de ce système à intervalles de temps définis.

La série HD04 travaille avec une sonde de pression hydrostatique et électronique qui se situe en permanence sous l'eau. Elle transmet un signal analogique et électronique à une unité centrale qui peut être programmé pour des niveaux limites. Le procédé peut reconnaître les moindres différences de niveau et il est utilisable dans tous les domaines.



M/LM



HD 04

### Détecteur de niveau pneumatique

Type	Art.-Nr.
Pressostat (M) pour postes simples et doubles	<b>JP17101</b>
Commande à diaphragme d'air (LM) pour postes simples et doubles	<b>JP01080</b>

### Détecteur de niveau hydrostatiques

Type	Art.-Nr.
HD 04	<b>JP44547</b>
HD 04 Ex avec protection antidéflagrante (Zone 1/2)	<b>JP44548</b>

Équipement du contenu standard :	M	LM
Boîtier ISO IP44, profondeur 155 mm, H x L en mm	275x250	275x250
Tension de service 50 Hz/Ø	1/N/PE 230 V	1/N/PE 230 V
Câble d'alimentation avec fiche mise à terre	-	1,5 m
Pompe de ventilation et électrovalve	-	•
Détecteur de niveau	Pression dynamique	Système de boullage d'air
Pressostat pour fonctionnement, résistant jusqu'à 3 m CE, Point d'enclenchement 100 mm CE Point d'arrêt 50 mm CE	1	1
Deuxième pressostat pour déclenchement de secours et alarme Cloche avec tuyau lg 10 m	1 2	1 2
Temporisation arrêt différé ajustable de 1 à 120 s	•	-
Temporisation de démarrage, réglable de 10 - 180 s	•	-
Temporisation de l'alarme, ajustable de 15 à 240 s	-	•
Contact sec à fermeture pour charge de base, charge de pointe et alarme	3	3
<b>Accessoires optionnels :</b>		
Accumulateur pour alarme indépendamment du réseau	<b>JP44850</b>	1
Plaque de fixation pour les tuyaux d'air	<b>JP23100</b>	1

Équipement du contenu standard :	HD 04	HD 04 Ex
Boîtier ISO IP44, profondeur 155 mm, H x l	275x250	275x250
Tension de service 50 Hzp	1/N/PE 230 V	1/N/PE 230 V
Points d'enclenchement et d'arrêt librement programmables	•	•
Plus petite différence de niveau programmable	1 cm	1 cm
Sonde submersible en acier inox 1.4571	•	•
Câble PUR avec tuyau d'air intégré pour compensation de la pression 10 m	•	•
Matériau de la membrane de séparation	Céramique	Céramique
Résistance à la pression	10 mWS	10 mWS
Étendue de mesure en mCE	0-4	0-4
Signal de la valeur mesurée en technique à 2 conducteurs, Compensé en température	4-20 mA	4-20 mA
Points d'enclenchement programmables,	4	4
Points d'arrêt programmables	4	4
Contacts libres de potentiel	4	4
Barrière Zener Ex ia II C	-	•
<b>Accessoires optionnels :</b>		
Sortie analogique 4-20 mA*	<b>JP24206</b>	•
idem, alternative en 0-10 V*	<b>JP24207</b>	•
Tuyau de protection PKS-A 800-D32**	<b>JP45898</b>	•
Tuyau de protection PKS-B, DKS **	<b>JP45897</b>	•
Tuyau de protection PKS-D 40/D40**	<b>JP45899</b>	•
Tuyau de protection PKS-D D65/D80**	<b>JP45900</b>	•

\* uniquement 1 sortie analogique possible par appareil

\*\* pour fixation à une paroi de cuve en béton. Autres fixations sur demande. Longueur = 0,6 m.



# JUNG PUMPEN

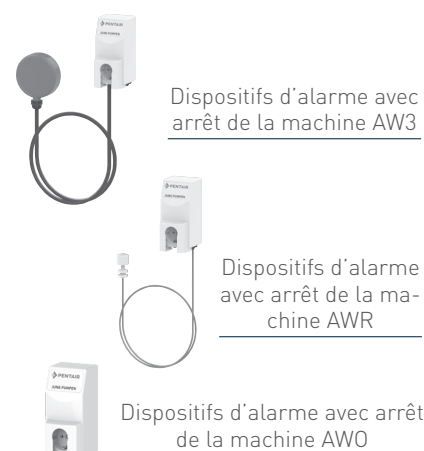
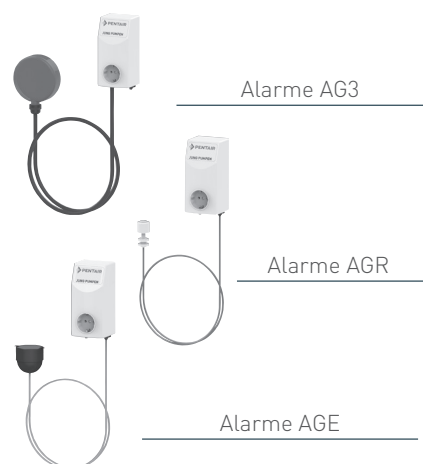
## DISPOSITIFS D'ALARME

### UTILISATION

Les dispositifs d'alarme servent à reconnaître un niveau d'eau non autorisé à l'aide de flotteur à billes, électrode ou système de pression dynamique. Leur utilisation est judicieuse là où les pompes fonctionnent directement sur le secteur dans un puisard ou une cuve sans unité de commande ni contacteur de niveau. Tous les dispositifs d'alarme émettent une alarme sonore et possèdent un contact sec pour le report à distance des alarmes (pas pour AW ...). Il est possible de les adapter à un fonctionnement indépendant du réseau à l'aide d'une batterie rechargeable afin d'offrir, en cas de panne d'alimentation, une sécurité contre une inondation inaperçue du puisard.

Les dispositifs d'alarme avec arrêt de la machine à laver contiennent en plus une prise 230 V dans laquelle il est possible de brancher la machine à laver ou le lave-vaisselle. Si un niveau haut est reconnu, une alarme sonore retentit et la machine déconnectée.

Les capteurs avec connecteur du type AWO permettent une extension si plusieurs machines sont raccordées et doivent être déconnectées.



### Alarme

Type	Art.-Nr.
AG3 avec interrupteur à flotteur à billes et câble de 3 m	<b>JP44891</b>
AG10 avec interrupteur à flotteur à billes et câble de 9,5 m	<b>JP44892</b>
AG20 avec interrupteur à flotteur à billes et câble de 20 m	<b>JP48851</b>
AGR avec flotteur à contact Reed et câble de 3 m	<b>JP44893</b>
AGE avec électrode spéciale et câble de 1,5 m	<b>JP44894</b>

### Alarme avec arrêt de la machine

Type	Art.-Nr.
AW3 avec interrupteur à flotteur à billes et câble de 3 m	<b>JP44895</b>
AWR avec flotteur à contact Reed et câble de 3 m	<b>JP44897</b>
AWE avec électrode spéciale et câble de 1,5 m	<b>JP44898</b>
AWO sans indicateur de niveau, pour autres machines	<b>JP44899</b>

Équipement du contenu standard :	AG3/10	AGR	AGE	Staudruck
Boîtier IP 44, profondeur 125 mm, HxL mm	-	-	-	160x160
Boîtier de connexion IP20, profondeur 85 mm, H x L	147x71	147x71	147x71	-
Tension de service 50 Hz-	1/N/PE 230 V	1/N/PE 230 V	1/N/PE 230 V	1/N/PE 230 V
Câble d'alimentation avec fiche avec mise à terre	-	-	-	0,5 m
Puissance par la prise du boîtier	4000 VA	4000 VA	4000 VA	4000 VA
Détecteur de niveau	KT-	Reed-	électrode	Pression dynamique
Résistance à la température en permanence / pour courte durée en °C	60/90	100/100	40/60	40/60
Support pour câble	1	-	-	-
Pressostat pour alarme résistant à la pression jusqu'à 3 mCE	-	-	-	1
Cloche avec tuyau lg 10 m	-	-	-	1
Bouton de test	-	-	-	1
Contact sec à fermeture 5A/250VAC1	1	1	1	-
Inverseur contact sec 5A/250VAC1	-	-	-	2
Vibreur sonore électronique	1	1	1	1
<b>Accessoires optionnels :</b>				
Accumulateur pour alarme indépendant du réseau	<b>JP44850</b>	1	1	1

Équipement du contenu standard :	AW3	AWR	AWO
Boîtier de connexion, IP 20, profondeur 70 mm tief, HxL mm	147x71	147x71	147x71
Tension de service 50 Hz-	1/N/PE 230 V	1/N/PE 230 V	1/N/PE 230 V
Détecteur de niveau	Interrupteur à flotteur	Ree-contact	-
Résistance à la température en permanence / pour courte durée en °C	60/90	100/100	-
Support pour câble	1	-	-
Puissance de coupure de la prise du boîtier Schuko 230 V, mise hors circuit en cas d'alarme	4000 VA	4000 VA	4000 VA
Vibreur sonore électronique	1	1	1
<b>Accessoires optionnels :</b>			
Accumulateur pour alarme indépendant du réseau	<b>JP44850</b>	1	1



# JUNG PUMPEN

## ACCESSOIRES

### UTILISATION

Les composants résumés sur cette page servent à la sécurité de fonctionnement des pompes ou postes de relevage.

Le boîtier de protection moteur protège la pompe connectée en démarrage direct de toute surcharge électrique, mécanique et thermique jusqu'à une puissance de raccordement de 4 kW. Le dispositif de sécurité se situe dans un boîtier isolant et contient, en plus d'un disjoncteur magnéto-thermique, un raccordement pour l'ipsotherme de l'enroulement du moteur. Dans le modèle avec la détection du niveau, la pompe démarre et s'arrête à partir des flotteurs à billes connectés.

Le contrôleur d'étanchéité permet de contrôler l'étanchéité de la chambre à huile disposée entre le moteur et l'hydraulique de la pompe des pompes à moteur submersibles des séries US et MultiCut, MultiStream et MultiFree. Lorsque l'eau pénètre dans la chambre à huile, un vibreur intégré est activé. L'appareil doit être monté à un endroit facilement contrôlable dans une pièce bien aérée.

Le test journalier pour stations de pompage sujettes à de longues phases de temps sec ou des arrêts prolongés, évite que la garniture d'étanchéité de l'arbre ne se grippe dans la pompe grâce au déclenchement automatique d'un test de

marche de courte durée. Le StP est un dispositif complémentaire prêt à être brancher pour raccorder les coffrets de commande des séries AD/BD et ND.

Les postes de relevage, les stations de pompage ainsi que les dispositifs d'alarme disposant d'une sortie libre de potentiel peuvent être intégrés à une infrastructure intelligente via le transmetteur radio FTJP. Les passerelles soutenant le protocole radio EnOcean sont adaptées pour la communication avec le FTJP. Il est possible de programmer le FTJP via l'application correspondante du fournisseur de la passerelle.



Boîtier CEE de protection du moteur

Test journalier



Contrôleur d'étanchéité



Émetteur radio FTJP

### Équipement, boîtier CEE de protection du moteur

Tension de service 3/N/PE 230/400 V  
Indice de protection IP 44, presse-étoupe M 25 + 16  
Plage de température -25° à +50° C  
Puissance de coupure max. 4 kW AC3  
Fréquence d'enclenchements, max. 30 enclenchements/h

### Équipement :

1 Fiche CEE 16 A / 400 V, à 5 pôles avec inverseur de phases  
270 x 120 x 100 mm (H x l x P)

1 Contacteur 4 kW

1 Disjoncteur magnéto-thermique de protection du moteur (bouton de réenclenchement extérieur)

1 interrupteur MARCHE/ARRÊT

1 voyant lumineux, rouge, pour contrôle du champ tournant

1 voyant lumineux, blanc, pour indicateur de fonctionnement

Pour les appareils avec régulation du niveau :

1 flotteur à billes avec câble 9,5 m H07RN-F-3G1

La liaison électrique pompe-boîtier de protection du moteur est à réaliser par le client.

### Équipement du contrôleur d'étanchéité

Tension du réseau : 1/N/PE-230 V  
Boîtier de connexion Indice de protection IP 20 (DKG)  
115 x 70 x 80 mm (H x l x P) ou boîtier en isolant avec couvercle transparent indice de protection IP 55 (DKG-Ex)

200 x 130 x 102 mm (H x l x P)

1 électronique avec transformateur et voyant lumineux

1 barrière Zener Ex pour type DKG-Ex

1 électrode spéciale avec câble de 10 m

1 contact sec à fermeture pour report d'alarme 1 alarme sonore

(2 pièces nécessaires pour postes 2 pompes)

### Équipement du test journalier

Tension du réseau : 1/N/PE-230 V

1 Boîtier en isolant avec couvercle transparent, dimensions incl. raccords à vis 205 x 130 x 100 mm (H x l x P) avec presse étoupe H 220 mm, IP 54

1 Conduite d'alimentation 0,5 m et fiche

1 Horloge programmable numérique avec réglage journalier ou hebdomadaire, temps de mise en route le plus court : 1 seconde, réserve de marche : env. 20 heures

### Accessoires pompes

Type	Protection moteur A	pour type de pompe	Art.-Nr.
Fiche sécurité de protection du moteur	8	US 151 E	<b>JP40264</b>
	8	US 152 E/153 E/155 E	<b>JP44759</b>
Boîtier CEE de protection du moteur	2,5-4,0	US 152 D, 153 D, 155 D	<b>JP44754</b>
Boîtier CEE de protection du moteur sans régulation de niveau	2,8-4,0	sans Ex*, US 151 D	<b>JP44750</b>
	4,0-6,0	sans Ex*, US 251 D	<b>JP44751</b>
	6,0-9,0	sans protection antideflagrante.*	<b>JP44752</b>
Boîtier CEE de protection du moteur avec régulation de niveau	2,8-4,0	sans protection antideflagrante.*	<b>JP09725</b>
	4,0-6,0	sans protection antideflagrante.*	<b>JP09726</b>
	6,0-9,0	sans protection antideflagrante.*	<b>JP09727</b>
* Le courant nominal du type de pompe souhaité doit convenir à la zone de déclenchement de la fiche de protection du moteur.			
DKG - Contrôleur d'étanchéité			<b>JP44900</b>
DKG Ex - Contrôleur d'étanchéité uniquement pour pompes antideflagrantes			<b>JP00249</b>

### Dispositifs de test et de contrôle

Type	Art.-Nr.
StP - Test journalier	<b>JP01264</b>

### Émetteur radio FTJP

Type	Art.-Nr.
FTJP pour ENOCEAN	<b>JP47209</b>

